

## 所有權或管理權變更時船舶記錄丟失

---

### 背景

當船舶變更所有人和/或管理人時，有一項慣例，即卸任的技術管理人員會刪除船舶的所有保養記錄，只把與船舶和船機狀況有關的最少資訊留給繼任的船員和管理人。這一情況即使在所有權不變，而僅僅變更管理權時也會發生——卸任的管理人往往不留下任何有關資訊，因而使繼任管理人處在非常不利的地位，還增加了船東和保險人的風險和不確定性。在最近發生的僅涉及管理權變更的一起案件中，船舶主管在保養系統中無法找到任何資訊，而前任技術管理人也不甚合作。

記錄不連續意味著船員和新的管理人接手船舶後必須從頭開始。他們顯然需要一些時間，來檢查每個零部件和系統的狀況，因此存在著這樣的風險，即某些必要的保養會被忽視，而這可能導致船舶在所有權或管理權變更後立即或不久發生損壞並引起高額索賠。典型的索賠原因有：船機故障，舵或其他零部件失靈。本通函的目的在於強調刪除船舶記錄的風險和後果，並提供一些建議。

### 增加的風險及後果

新的船東和/或管理人通常希望在接手船舶後立即開始管理和營運。如果前任船東/管理人刪除了記錄，那麼新的船員和管理人可能需要相當長的時間來充分熟悉船舶、船機及其保養計畫。在熟悉情況的過程中，船舶和船員面臨的故障風險將增大。

即使修理費用引起保險方面的索賠，磨損、保養不善等導致的損壞也屬於保險單下的免賠事項。代表保險人登輪的檢驗員會要求查看受損零部件的保養記錄。如果船上沒有相關記錄，那麼被保險人就無法證明零部件的連續工作時間，以及其已按照供應商的規定對該零部件進行建議的保養。

記錄的缺失不會必然引起主保險公司拒賠，但如果在索賠時不提供相應記錄，被保險人可能無法證明損害原因，因此也不能從保險人處獲得修理費用的賠償。對於二手船和與被保險人的現有船而言，提交相關記錄的要求是基本相同的。

作為保養充分的證據，船級社的證書無法證明在各次船級檢驗的間隔期間，船舶得到了妥善的保養。然而，ISM 規則的主要目標之一，就是要求船方制定計劃和保留記錄，以證實船舶在船級檢驗間隔期間的狀況。

---

需要更多資訊，請聯繫：防止損失經理 Terje R. Paulsen，電郵 [terje.paulsen@gard.no](mailto:terje.paulsen@gard.no)；或防止損失執行官 Marius Schønberg，電郵 [marius.schonberg@gard.no](mailto:marius.schonberg@gard.no)。

本資料僅作一般資料之用。雖然我們已盡力確保最初公佈時資訊的準確性和品質，但是對於因依賴本資料而產生的無論任何種類的損失或損害，Gard AS 不承擔責任。[www.gard.no](http://www.gard.no)。

© Gard AS，2010 年 12 月

---

我們知曉，所有權變更意味著需要申請新的符合證明和 ISM 證書，但看似合理卻不合理的是，關於連續工作時間和已進行的保養的舊記錄不會留存在船上。

### **建議**

我們強烈建議船東在二手船買賣協議中加入這樣的規定，即同隨船交付的船級證書和船舶圖紙（通常構成標準買賣協議的一部分）一樣，保養記錄應當留存在船上。如果保養記錄屬於卸任管理人自行開發的保養系統的一部分的，應當至少在船上留存一份記錄的硬拷貝。這將為繼任的船員和管理人熟悉船舶提供很大的幫助，還能瞭解哪些地方需要保養和/或升級。此外，被保險人還可以證明保險單項下的索賠並非是由於磨損或保養不善引起的。

---

需要更多資訊，請聯繫：防止損失經理 Terje R. Paulsen，電郵 [terje.paulsen@gard.no](mailto:terje.paulsen@gard.no)；或防止損失執行官 Marius Schønberg，電郵 [marius.schonberg@gard.no](mailto:marius.schonberg@gard.no)。

本資料僅作一般資料之用。雖然我們已盡力確保最初公佈時資訊的準確性和品質，但是對於因依賴本資料而產生的無論任何種類的損失或損害，Gard AS 不承擔責任。[www.gard.no](http://www.gard.no)。

© Gard AS，2010 年 12 月